

DIMITRIOS KARGIOTIS

Office

University of Ioannina
School of Humanities
Department of Literature
University Campus
P.O. 1186 Ioannina
451 10 Greece

Tel. +30 26510 05205
kargiots@cc.uoi.gr

Mailing address (preferred)

P.O. Box 18404
540 03 Thessaloniki
Greece

dkargiotis@gmail.com

EDUCATION

1991 B. A. in Medieval and Modern Greek Literature, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
1990 Spring Erasmus Student, Freie Universität Berlin, BRD
1992-1993 Graduate Studies in Comparative Literature, Emory University, USA
1995 M. A. in Comparative Literature, Princeton University, USA
1999 Ph. D. in Comparative Literature, Princeton University, USA

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1992 Lecturer in Literature and Linguistics, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary
1995-1996 Alexander S. Onassis Lecturer in Hellenic Studies, New York University, USA
1997-1999 Lecturer, Council of the Humanities, Department of Romance Languages and Literatures,
Department of Politics, Program in Hellenic Studies, Princeton University, USA
1999-2009 Associate Professor of Hellenic Studies, Department of Hellenic Studies, University of
Strasbourg, France
1999-2009 Visiting Professor, Ecole Nationale d'Administration (ENA), Strasbourg
2000-2004 Visiting Professor, Institut de traducteurs, d'interprètes et de relations internationales (ITIRI),
Strasbourg
2003- Tutor in European Literature, The Hellenic Open University, Greece
2003-2014 Tutor in Greek Language and Culture, New York University in Athens Summer Program
2009-2013 Assistant Professor of Comparative Literature, University of Ioannina, Greece
2014- Associate Professor of Comparative Literature, University of Ioannina, Greece

TEACHING AND RESEARCH INTERESTS

Comparative Literature, 18th-20th centuries
Modern Greek, French, Spanish and Latin American, German, English Literature
History and Theory of Literature
Literature and Other Arts
Philosophy, particularly Aesthetics
Cultural Interpretation, Cultural Geography, Sociology of Culture
Forms of Cultural Transfer, including Translation

MAJOR AWARDS, GRANTS, FELLOWSHIPS

Fall 2007	Ioannis F. Costopoulos Grant for the Bibliography Project (Greek Literature translated into French)
Summer 1997	Andrew S. Mellon Foundation Summer Fellowship, University Center for Human Values, Princeton University Joseph E. Croft *73 Summer Fellowship, Departments of Classics and Comparative Literature, Princeton University Stanley J. Seeger Summer Fellowship, Princeton University Dr. Frederick E. G. Valergakis Graduate Research Grant, Hellenic University Club of New York
1996-1997	Mrs. Giles Whiting Foundation Honorific Fellowship in the Humanities Andrew S. Mellon Foundation Honorary Fellowship, University Center for Human Values, Princeton University
Summer 1996	Council of European Studies Summer Grant Association of Princeton Graduate Alumni Summer Grant Comparative Literature Summer Fellowship, Princeton University
1995-1996	Comparative Literature Fellowship, Princeton University Ioannis F. Costopoulos Foundation Graduate Fellowship, Princeton University
Summer 1995	Council on Regional Studies Summer Grant Association of Princeton Graduate Alumni Summer Grant
1994-1995	Comparative Literature Fellowship, Princeton University Stanley J. Seeger Fellowship, Princeton University
Summer 1994	Stanley J. Seeger Summer Fellowship, Princeton University
1993-1994	Comparative Literature Fellowship, Princeton University Stanley J. Seeger Fellowship, Princeton University
1992-1993	Comparative Literature Fellowship, Emory University Modern Greek Lectureship, University of Cambridge, RU, (declined)
Spring 1992	Tempus Lectureship in Literature, Eötvös Loránd University, Budapest
Spring 1990	Erasmus Fellowship, Freie Universität Berlin

RESEARCH

- **Research Groups**

Participation in numerous conferences and scientific meetings (Czech Republic, Cyprus, France, Germany, Greece, Mexico, Poland, Switzerland, U.S.A., Spain, Turkey)

Member of the research group *GEO* – Groupe d'Etudes orientales, slaves et néo-helléniques, University of Strasbourg (1999-). Research modules: Tradition and Modernity, (1999-2000), Translation and Intercultural Dialogue (2001-2004), Image of the Self – Image of the Other (2005-2008), Gender (2008-)

Member of the Research Group *GEPE* – Groupe de Recherche sur le plurilinguisme européen, University of Strasbourg, (2001-)

Member of the Research Group openLit, European Union Project “Pythagoras” (2004-2006). Developing modern methodology for teaching literature in open and distance learning

Collaboration with the Center for Greek Language (2000-2003). Director of the Module: Locating, Classifying and Evaluating the French Translations of Modern Greek Literature: Constituting a Corpus

- **Active or Former Member of Academic Associations**

MLA –Modern Language Association of America
ACLA –American Comparative Literature Association
ICLA –International Comparative Literature Association
Greek General and Comparative Literature Association
IAPL –International Association for Philosophy and Literature
ALSC –Association of Literary Scholars and Critics
MGSA –Modern Greek Studies Association
SEN –Société des études néo-helléniques
ENCLS –European Network for Comparative Literary Studies
EAM –European Network for Avant-Garde and Modernism Studies
Member of the Friends of the Archives for Contemporary Social History
Founding Member and Vice-President (2013-2018) of the Association for Greek-Czech Friendship

- **Member of the Editorial Board of the Following Journals**

Across: A Comprehensive Review of Societal Studies, Dunarea de Jos University, Galati, Romania
Neograeca Bohemica, Mazaryk University, Czech Republic
Nalans (Narrative and Language Studies), Karadeniz Technical University, Trabzon, Turkey
Ex-Na: Ex-centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media, Hellenic Association for American Studies, Thessaloniki, Greece

- **Publications**

1. Books

Occasional Poetry: Theory, History, Literature. An Essay on the Origins of a Category, Patras, Opportuna [in print] [in Greek].

Narrative and Authenticity, Guest Editor, *NALANS (Narrative and Language Studies)*, <http://www.nalans.com>, ISSN 2148-4066), June 2018, Department of English, Karadeniz Technical University, Turkey [in English].

Critical Essays on Modern Greek Literature, Patras, Opportuna, 2018 [in Greek].

Critical Essays on Vizyinos, Papadiamantis, Karyotakis, Lapathiotis, Philyras, Polydouri, Seferis, Engonopoulos, Hadjilazarou, Kazantzakis, Alexandrou, Koropoulis, Lagios, and others.

Geographies of Translation: Spaces, Canons, Ideologies, Athens, K Publishing, 2017 [in Greek].

Contents:

Historicity, Ideology, Intralingual Translation
Translation as Mediation and as Intervention
What May the Term *Balkan Literature* Mean?
Modern Greek Literature in France –Preliminary Remarks
Crisis in Representation, Crisis of Representation
From the South

History of European Literature, vol. 2: From the Beginning of the 18th Century to the 20th Century, (editor and chapter writer, chapters 3 and 4), Patras, The Hellenic Open University, 2008 [in Greek].

Sections from:

Chapter 3 The Second Half of the 19th Century: From Realism to Symbolism
Chapter 4 The First Half of the 20th Century: Versions of Modernism

Thinking Seeing: From the Subject to Poetry (doctoral dissertation, University of Michigan Publications, 1999) [in English].

In Progress:

Literary Studies, between Descriptivism and Ideology [under revision] [in Greek].

Bibliography of French Translations of Modern Greek Literature, from the 12th century to the present, with an introduction and commentary [in French].

Critique de la raison biographique: essai sur le présent [in French].

2. Articles and Reviews

“Genette, then and now”, *Athens Review of Books* (Athens), 96 (June 2018), pp. 14-15 [in Greek].

“Philosophy and Literature in France”, *Dia-Logos: A Review of Philosophical Research* (Athens), 7 (2017), pp. 229-236 (Book Review: Giannis Prelontzos, *Philosophy and Literature in France, 1930-1960*, Athens, Papazisis, 2016) [in Greek].

“Literature Across Boundaries”, *Journal of Narrative and Language Studies* (Trabzon, Turkey), vol. 5, no. 8 (June 2017), pp. 1-10 [in English].

“Goerlitz”, <http://amagi.gr/content/gkairlits>, (Book Review: Vivian Avraamidou – Ploumbis, *Goerlitz*, Athens, Alexandria, 2017) [in Greek].

“Philology, playful”, in *Questions on Modern Greek Literature*. Conference Proceedings. Aristotle University of Thessaloniki, Greece, 27-30 March 2014, Thessaloniki, 2016, pp. 449-462 [in Greek].

“De la distinction entre *fabula* et *sjuzhet* chez les formalistes russes”, in *Mélanges en l'honneur de Georges Fréris*, ed. Gratsiella Foteini Kastellanou, Athens, Reo, 2015, pp. 89-99 [in French].

“Between History and Literature” *Avgi* (Athens), no 12236 1-3-2015, p. 36 (Book Review: Anna Machaira, *The Double Life of Stendhal: His Work, Criticism, and the Reproduction of Revolutionary Culture*, Herakleion, Crete University Press, 2014) [in Greek].

“‘Late Style’ Kundera” *Athens Review of Books* (Athens), 59 (February 2015), pp. 42-43 [in Greek].

“Confession as a Trope: Notes for a Critique of Biographical Reason”, *Nea Hestia* (Athens) 1863, (September 2014), pp. 196-211 [in Greek].

“Occasion and Monumentalization: Questions on Poetic Theory”, in *Modern Greek Literature and Criticism from the Enlightenment until Today*. Conference Proceedings. Aristotle University of Thessaloniki, 3-6 November 2011, Athens, Sokolis-Kouledakis Editions, 2014, pp. 576-585 [in Greek].

“Philology as Fetishism: ‘Cavafy’ as a Paradigm”, *Nea Hestia* (Athens) 1860, (December 2013), special issue on C. P. Cavafy, pp. 741-771 [in Greek].

“Internationality and Greek Modernism: On the Particularities of the Greek Avant-Garde”, in Hubert Van Den Berg και Lidia Gluchowska (eds.), *Transnationality, Internationalism and Nationhood: European Avant-garde in the First Half of the Twentieth Century*, Leuven, Groningen Studies in Cultural Change, Peeters, 2013, pp. 165-182 [in English].

“The Question of the Classic and T. S. Eliot’s Intervention”, *Athens Review of Books* (Athens), 34 (November 2012), pp. 50-51 [in Greek].

“The Language of World Literature”, *Diakheimena / Intertextes* (Thessaloniki) 14 (2012), pp. 45-53 [in Greek].

“The Review *Anti* as an Aesthetic Intervention”, *Nea Hestia* (Athens) 170 (1849) (November 2011), pp. 801-807 [in Greek].

“Virginia Woolf and the Constellations of History”, *Avgi* (Athens), no 11001, 24/26-12-2010, p. 36 (Book Review: Angeliki Spiropoulou, *Virginia Woolf, Modernity, and History: Constellations with Walter Benjamin*, London, Palgrave Macmillan, 2010) [in Greek].

“Futurism Celebrates 100 years”, *Kathimerini* (Athens), no 27125, 15-03-2009, p. B13 [in Greek].

“Traduction et canon littéraire : remarques sur la formation du concept de l’ ‘histoire littéraire’ à l’étranger”, *Diakheimena / Intertextes* (Thessaloniki) 10 (2008), pp. 161-172 [in French].

“Theory, urgent”, in *Theory, Literature, the Left*, Kostas Voulgaris (ed.), To Perasma, Athens, 2008, pp. 45-51 (1st publication *Avgi* (Athens), no 10176, 16-3-2008, p. 35) [in Greek].

“*Quid minor in litteris ?* Politiques de représentation, entre théorie et histoire”, *Littérature* (Paris), 146 (juin 2007), pp. 104-122 [in French].

“Tradition, Discipline, Literary History”, *Arts and Humanities in Higher Education* (London), vol. 6 (2) (June 2007), pp. 153-167 [in English].

“The Distance of Literature and the Space of the Aesthetic: Literary Theory in the Open”, http://www.openlit.gr/proceedings/Kargiotis_Dimitrios.pdf [in English].

“‘History of Literature’, ‘History’ and ‘Literature’”, in *Figures of the Past: Questions of Cultural History and Literary Theory*. Conference Proceedings. Aristotle University of Thessaloniki, 3-6 October 2002. Thessaloniki, University Studio Press, 2004, pp. 289-301 [in Greek].

“Death and the Problematics of Representation in Bonnefoy’s *Du mouvement et d’immobilité de Douve*”, *Neophilologus* (Amsterdam), vol. LXXXV (1) (2001), pp. 53-69 [in English].

“The Sublime and the Excellent”, *To Vima* (Athens), no 12472, 15-03-1998, p. 6/7 (Book Review: Paul De Man, *Aesthetic Ideology*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1996) [in Greek].

“In Deep Waters”, *Anti* (Athens) 467, 31-05-1991, p. 65 (Book Review: Herakles D. Logothetes, *The Archipelago of Writing*, Athens, Exantas, 1990) [in Greek].

Forthcoming:

“Sappho in Modern Greece” in Patrick Finglass and Adrian Kelly (eds), *The Cambridge Companion to Sappho*, Cambridge University Press [in English].

“Jean Cocteau and *The Difficulty of Being: Autobiography as Essay*” forthcoming in *Nea Hestia* (Athens), December 2018 [in Greek].

“The Limits of Representation”, forthcoming in the Conference Proceedings *Modernity and Barbarism: Art and the Holocaust*, Hellenic Parliament Foundation for Parliamentarism and Democracy –University of Thessaly, Volos [in Greek].

“The Notion of Style in Merleau-Ponty” forthcoming in *Dia-logos: A Review of Philosophical Research* (Athens), 8 (2018) [in Greek].

“On Retribution: Revenge”, forthcoming in *Dodoni* (Ioannina) [in Greek].

“Structure and History in Prague”, forthcoming in the Conference Proceedings *Greek-Slavic Literary Dialogues*, Centrum Modernes Griechenland, Freie Universität Berlin and Department of Slavic Studies, University of Athens [in Greek].

“Crise de représentation, crise en représentation”, forthcoming in the Conference Proceedings *Ecce Glocus : Raconter les espaces de la crise*, Université de Franche-Comté, Besançon, Binges, Orbis Tertius [in French].

“Entre volonté et représentation, le portrait”, forthcoming in the Conference Proceedings Jean-Luc Nancy : être intime politique, University of Athens / Université de Bordeaux / IFA, Athens [in French].

“Anthropology and Literary Studies: Structuralism Criticized”, forthcoming in the Conference Proceedings *Re-reading Lévi-Strauss*, University of Ioannina, April 2010 [in Greek].

“Where Are Literary Studies Heading for in a European Context? The Case of France and Greece”, forthcoming in *Kollektives Subjekt / Sujet Collectif*, Sylvain Briens and Thomas Mohnike (eds.), Freiburg [in English].

MAIN PAPERS/TALKS

May 2018	<i>The Art of Resilience: Terezín</i> , International Interdisciplinary Conference On Resilience, Pomeranian University in Słupsk / University of Warsaw, Gdynia – Sopot, Poland
Apr 2018	<i>Genette Palimpsest</i> , MIET Bookstore, Thessaloniki
Nov 2017	<i>The Limits of Representation</i> , Conference Modernity and Barbarism: Art and the Holocaust, Hellenic Parliament Foundation for Parliamentarism and Democracy – University of Thessaly, Volos
Oct 2017	<i>What is Style?</i> Conference Maurice Merleau-Ponty, French Institute in Athens – University of Ioannina, Athens
May 2017	<i>Comparative Literature Across Boundaries</i> , Keynote Speaker, 6 th International Conference on Language, Literature and Culture, Karadeniz Technical University, Department of English Language and Literature, Trabzon, Turkey
May 2017	<i>On Retribution: Revenge</i> , Conference Law and Literature, University of Cyprus – University of Nicosia, Nicosia
Apr 2017	<i>What is Love? On the Genealogy of Occasional Poetry</i> , Invited Talk, Department of Greek, Aristotle University of Thessaloniki
Dec 2016	<i>On Russian Formalism</i> , Invited Talk, The Dialogue Among two People: Greece-Russia 2016, Alkaterini Laskaridi Foundation, Athens
Dec 2016	<i>History and Structure in Prague</i> , Invited Talk, Department of Slavic Studies, University of Athens, Greece
Nov 2016	<i>Crisis and Representation</i> , Invited Talk, Institute of Greek and Latin Studies, Institute of International Studies, Charles University, Prague, Czech Republic
Nov 2016	<i>Philosophy and Literature in France, 1930-1960</i> , Ioannina Cultural Center, Ioannina, Greece
Oct 2016	<i>On anthologies</i> , Ianos Bookstore, Athens

- Jun 2016 *Crise de représentation, crise en représentation*, Invited Talk in the Journée d'études Ecce Glocus : Raconter les espaces de la crise, Université de Franche-Comté, Besançon, France
- Apr 2016 *Efficiency, Historicity, Ideology: Seferis and Intralingual Translation*, Invited Talk in the Anglo-Hellenic Modernism Workshop, School of Advanced Study, University of London, London, UK
- Nov 2015 *Notes on Matsi Hatzilazarou*, Gavriilidis Bookstore, Athens and Ianos Bookstore, Thessaloniki, Greece
- Sep 2015 *The Place of Modern Greek in the Context of World Literature*, Invited Talk, Department of English, Universidad Complutense de Madrid, Spain
- Sep 2015 *Minor Languages in the Era of Globalization*, Invited Talk, Department of Classical Studies, Universitat de Barcelona, Spain
- May 2015 *Song of Songs: Yossef Eliyia's Subterranean Intervention in the Greek Literary Canon*, International Conference: Jewish Communities, Between East and West, 15th-20th centuries, Ioannina, Greece
- Mar 2015 *Satirical Vizyinos*, Conference on Vizyinos, Mantoulides College / Zografyon Lyceum Istanbul, Turkey
- Mar 2015 *Entre volonté et représentation, le portrait*, International Conference Jean-Luc Nancy : Being, intimate, political, University of Athens / Université de Bordeaux / Institut français d'Athènes, Athens, Greece
- Nov 2014 *Historicity, Ideology, Intralingual Translation*, International Workshop on Interlingual Translation, Bogazici University, Istanbul, Turkey
- Jun 2014 *Confession as a Trope: Notes for a Critique of Biographical Reason*, Conference on Modern Greek and Comparative Literature in memory of Giorgos. Veloudis, University of Ioannina, Greece
- Mar 2014 *Philology, playful*, Conference on Modern Greek Literature in memory of X. A. Kokolis, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
- Mar 2014 *Satirical Seferis*, Conference on Seferis, Mantoulides College / Zografyon Lyceum Istanbul, Turkey
- Sep 2013 *Modern Greek Literature in Translation*, Invited Talk, Department of Hellenic Studies, Masaryk University, Brno, Czech Republic
- Sep 2013 *What is "Occasional" Poetry?* Invited Talk, Department of Hellenic Studies, Masaryk University, Brno, Czech Republic
- Apr 2013 *Love and Beauty in Cavafy's Poetry*, Invited Talk, Conference on Cavafy, Mantoulides College, Zografyon Lyceum Istanbul, Turkey
- Mar 2013 *Philology as Fetishism: 'Cavafy' as a Paradigm*, Invited Talk, Department of Greek, University of Ioannina, Greece
- Nov 2012 *What is "Occasional" Poetry?* Invited Talk, Department of Greek, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
- May 2012 *On the So Called "Occasional Poetry"*, Invited Talk, Department of Greek, University of Athens Greece
- Apr 2012 *Greek Studies in a Global Context*, Invited Talk, Department of Philology, Universidad de Oviedo, Spain
- Mar 2012 *Papdiamantis, Modern* Conference on Papdiamantis, Mantoulides College / Zografyon Lyceum Istanbul, Turkey
- Nov 2011 *Occasion and Monumentalization: Questions on Poetic Theory* Conference Modern Greek Literature and Criticism from the Enlightenment to the Present, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
- Oct 2011 *Form and Circumstance: On Occasional Poetry*, Modern Greek Studies Association Symposium 2011, New York, USA
- May 2011 *The Review Anti as an Aesthetic Intervention*, Conference on the Review *Anti*, University of Patras, Greece
- May 2011 *The Poetry of Medicine: for Damien Hirst*, Invited Talk, Macedonian Museum of Contemporary Art, Thessaloniki, Greece

- Mar 2011 *World Literature: Descriptive Category, Demand of the Times*, Invited Talk, Kosmas Psychopaidis Seminar, Athens, Greece
- Mar 2011 *World Literature: The Last Snapshot of Comparative Literature*, Invited Talk, University of Ioannina, Greece
- Dec 2010 *The Language of World Literature*, Conference Literature and Globalization, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
- Apr 2010 *De la distinction entre fable et sujet chez les formalistes russes*, International Conference Mythes, littératures, cultures : quelles méthodes pour comparer les (re)configurations des mythes gréco-romains ? Université de Lausanne, Switzerland
- Apr 2010 *Anthropology and Literary Studies : Structuralism Criticized*, International Conference Re-reading Lévi-Strauss, University of Ioannina, Greece
- Jun 2009 *Quand l'écriture devenait sexuée*, XXI^e Colloque international des Néo-hellénistes des Universités francophones: Masculin / Féminin, Université Jean Moulin, Lyon, France
- Nov 2008 *Norme littéraire et pathologies critiques*, Colloque international Normes et marginalités, Strasbourg, France
- Nov 2008 *Poetry and circumstance*, Invited talk by the Association of Greek Scientists in Berlin "Konstantin Karatheodory", Berlin, Germany
- Oct 2008 *The biographical mode as critical symptom*, International Conference Auto-bio-phagies, University of Cyprus, Nicosia, Cyprus
- Mar 2008 *Karyotakis's Poets*, Invited talk by the Association of Literature Teachers of Crete, Ierapetra, Greece
- Sep 2007 *Capitale culturelle, capital culturel*, International Conference Capitales culturelles et Europe du Nord, Strasbourg, France
- May 2007 *Je viens du sud*, XX^e Colloque international des Néo-hellénistes des Universités francophones, Université Charles de Gaulle, Lille, France
- Apr 2007 *'This is how I see the gardens'*, Invited talk at the Modern Greek Department of the University of Geneva, Switzerland
- Apr 2007 *Histoire littéraire, traduction et transferts, du centre à la périphérie*, Invited talk at the Modern Greek Department of the University of Geneva, Switzerland
- Mar 2007 *'Qu'est-ce que s'orienter dans la pensée?' L'imagination géographique et la question du 'où'*, Invited talk by the GEO – Groupe d'Études méditerranéennes, orientales, slaves et néo-helléniques, Strasbourg, France
- Dec 2006 *Where are Literary Studies Heading for in the European Context? The Case of France and Greece*, International Conference Literary Studies in the European Framework: Looking Ahead, Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona, Spain
- Nov 2006 *What is, perhaps, Modern Greek Literature*, Journée d'études Gréco-Graeca: Textes, idées, images en mouvement, University of Cyprus, Nicosia, Cyprus
- Oct 2006 *Représentations de l'espace, espaces de la représentation*, Invited talk by the GEPE – Groupe de Recherche sur le plurilinguisme européen, Strasbourg, France
- Apr 2006 *The Crisis of Poetry*, Keynote Address, International Conference Literary Studies in Open and Distance Learning, Ierapetra, Greece
- Apr 2006 *The Distance of Literature and the Space of the Aesthetic: Literary Theory in the Open*, International Conference Literary Studies in Open and Distance Learning, Ierapetra, Greece
- Mar 2006 *Modernisme et identité*, Journée d'études Identité et diversité, Strasbourg, France
- Jan 2006 *Das Gespenst der Form: Kritik der Dichtung am Jahrhundertende*, Freie Universität Berlin, Germany
- Mar 2005 *Ecrire l'histoire chez Alexandrou et Koropoulis: discours de la méthode*, Conference on the Modern Greek Novel,, Strasbourg, France
- Nov 2004 *Quid minor in litteris ? Politiques de représentation, entre théorie et histoire*, International Conference Minorations, minorisations, minorités : Dynamiques sociolinguistiques et socioculturelles, MISHA – Maison Interuniversitaire des Sciences de l'Homme, Strasbourg, France

- May 2004 *Cosmopolitisme culturel et mondialisation économique : lieux des convergences ?*, Invited talk at the GEPE – Groupe de Recherche sur le plurilinguisme européen, Strasbourg, France
- Mar 2004 *Traduction et canon littéraire : remarques sur la formation du concept de l' 'histoire littéraire' à l'étranger*, International Conference Traduction et dialogue des cultures, Strasbourg, France
- Jun 2003 *La littérature néo-hellénique en français*, Conference on the Translations of Modern Greek Literature, Greek Ministry of Culture, Athens, Greece
- May 2003 *Des figurations: du corps*, XVIIIe Colloque international des Néo-hellénistes des Universités francophones: Le corps dans la langue et la littérature néo-helléniques, Université Paris X-Nanterre, Paris, France
- Sep 2002 *'History of literature', 'history' and 'literature'*, International Comparative Literature Conference: Figures of the Past, Thessaloniki, Greece
- Jan 2002 *L'insoutenable modernité de la tradition*, Invited Talk at the Société des Etudes Néo-helléniques, Paris, France
- May 2001 *Le vin aigre des années vingt*, XVIIe Colloque international des Néo-hellénistes des Universités francophones: La vigne et le vin dans la langue et la littérature néo-helléniques, Université de Bourgogne, Dijon, France
- May 2000 *L'histoire comme théorie*, Journée d'Etudes Georges Sféris, Strasbourg, France
- Dec 1999 *Mallarmé and the Circumstance of Poetry*, MLA Convention, Chicago, USA
- Nov 1999 *Entre le discursif et le figural: la radicalité sublime de Nikos Engonopoulos*, Congrès: Tradition et modernité en Orient et dans les mondes slave et néo-hellénique: l'inspiration française, Strasbourg, France
- Mar 1999 *La visión distorcionada de la modernidad: estrategias en común en Descartes, Rousseau, Kant, Saussure, Mallarmé y Karyotakis*, Invited Talk, the Universidad Iberoamericana, Department of Philosophy, Mexico City, Mexico
- El momento ficcional en el sistema crítico de Kant*, Invited Talk, Universidad Intercontinental, Department of Philosophy, Mexico City, Mexico
- Apr 1998 *Roland Barthes Between Structuralism and Post-structuralism*, Princeton University, USA
- Oct 1997 *Kant's Poetic Theory: Mallarmé and Dichten*, Twenty-Second Annual Colloquium on Modern Literature and Film: Twentieth Century Retrospective: Critical Theory Examines a Hundred Years of Literature and Film, West Virginia University, USA
- Dec 1996 *"...and poetry is the refuge we envy" (Kant, Mallarmé, Karyotakis)*, Modern Greek Seminar Series, Princeton University, USA
- Jul 1994 *The Hellenic Absolute: German Idealism and Greece*, Princeton University / National Hellenic Research Foundation Summer Seminar in Syros, Greece
- Oct 1992 *Postwar Rhetoric: The Case of Elytis*, read in the Greek Public Radio Corporation 2 on a special broadcast on the poet, Greece
- Sep 1991 *Postwar Surrealist Fortunes: Tentative Hypotheses*, Second International Conference on Poetry: Postwar Surrealism, University of Ioannina, Greece

ADMINISTRATIVE POSITIONS HELD

University of Strasbourg (1999-2009):

Member of the international committee for the evaluation of Greek Universities, Greek Ministry of Education (2002-2004)

Member of the Hiring Committee for Slavic, Oriental and Rare Languages, Romance Languages (13th-15th sections, 14th section) Université Marc Bloch (Strasbourg II) (1999-2008)

Member of the Hiring Committee for Slavic, Oriental and Rare Languages (13th-15th sections) Université Paul Valéry (Montpellier III) (2004-2008)

Member of the Council of the Faculty of Modern Languages, Université Marc Bloch (Strasbourg II) (2002-2009)

One of the three members of the Executive Council of the Faculty of Modern Languages, Université Marc Bloch (Strasbourg II) (2002-2004)

Member of the Administration Council of the Université Marc Bloch (Strasbourg II) (2005-2008)
Member of the Administration Council of the European Doctoral College, Strasbourg, (2006-2009)
Member of the Disciplinary Committee, Université Marc Bloch (Strasbourg II) (2005-2009)
Member of the Finance Committee, Université Marc Bloch (2005-2009)
Member of the Committee on International Relations, Université Marc Bloch (Strasbourg II) (2005-2008)

University of Ioannina (2010-)

Member of the Committee on Syllabus, Course and Examinations Organization, Department of Literature, University of Ioannina (2010-)
Member of the Graduate Studies Committee (2010-)
Member of the Foreign Language Examination Committee (2010-)
Member of the Accountables Committee (2011-)
Departmental Erasmus Coordinator (2010-2016)
Departmental ECTS Implementation Representative (2010-)
Member of the Department Evaluation Committee (2010-)
Member of the Committee of Academic Discipline and Honor (2011-)
Director of Medieval and Modern Greek Studies Section of the Department of Literature (2017-)

Member of the University of Ioannina Research Council (2010-)
Member of the University of Ioannina Library Committee (2010-)
Consultant in the National Instance for Foreign Degree Accreditation (DOATAP) (2010-)
Academic Director of the 20th Program in Hellenic Language and Culture of the Greek National Scholarship Foundation (IKY), 2011-2012
Member of the Drafting Committee for the Proposal of the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE 2014-2020)
Departmental Representative at the Research Committee and the Special Account for Research Grants (2018-)
Member of the Supervising Board of the Research Committee and the Special Account for Research Grants (2018-)
Member of the Committee for Doctoral Studies of the Department of Philology (2018-)
Member of the Committee for Syllabus of the Department of Philology (2018-2019)

Coordinator of the Module “History of European Literature” (undergraduate program), Hellenic Open University, 2011-2012
Coordinator of the Module “Master’s Thesis / Practical Training” (graduate program), Hellenic Open University, 2018-
Member of the Committee of Greek National Literary Awards (2010, 2011, 2014, 2015), Greek Ministry of Culture
President (2011-2013) and Vice President (2013-2015) of the Committee *Frasis* (Grants for Translating Modern Greek Literary Works into Other Languages), Greek Ministry of Culture / National Book Center
Member of the Working Group of the Memorandum for Translation and Publications of Classical and Contemporary Literary Works China / Greece, Greek Ministry of Culture

TEACHING EXPERIENCE (1992-2018)

i. Comparative Literature, European Literature

What is “Women’s Writing”? (Université Marc Bloch, 2001-2003, 2008)
The Beginning of Modern Writing: The Avant-Gardes (Université Marc Bloch, 2002-2003, University of Ioannina, 2010)
Modernism in Poetry (Université Marc Bloch, 2000-2002, 2008-2009)
Modernism in Prose (Université Marc Bloch, 2000-2002, 2008-2009)

Travel Writing: History, Myth, Metaphor (Université Marc Bloch, 2000-2001)
History of European Literature (Hellenic Open University, 2003-2017)
Masterworks of European Literature (Princeton University, 1999)
Modern European Writers (Princeton University, 1998)
Really Fantastic Fiction (Princeton University, 1997-1998)
Literary Currents in European Literature (University of Ioannina, 2010-2014)
European Poetry in the Second Half of the 19th Century (University of Ioannina, 2010)
Introduction to Comparative Literature (University of Ioannina, 2010-2016, 2018)
The Literature of Romanticism (University of Ioannina, 2011, 2013)
Versions of “Beauty” in European Literature of the 19th Century”: Symbolism, Parnassism, Aestheticism
(University of Ioannina, 2013)
Advanced Literary Theory Seminar (University of Ioannina, 2016)

ii. Interdisciplinary Courses

Interpretations of Power, from Aristotle to Foucault (Princeton University, 1998)
Political Theory and Public Policy (Princeton University, 1998)
Cultural Interpretation (Princeton University, 1997)
Introduction to Research and Methodology (Princeton University, 1999; Université Marc Bloch, 2000-2005)
Introduction to Literary Theory and Criticism (Princeton University, 1999; Université Marc Bloch, 2000-2005)
The Question of the Other (Université Marc Bloch, 2005, 2006, 2008-2009)
The Aesthetics of Disease (University of Ioannina, 2012)
What is Enlightenment? (University of Ioannina, 2013)
On Melancholy (University of Ioannina, 2014, 2015)
Fin de siècle: Forms of the “feeling of the end” (University of Ioannina, 2015)
On Translation (University of Ioannina, 2017)
Constructing the Subject (University of Ioannina, 2017)

iii. Modern Greek Literature and Culture

Modern Greek Literature and Culture (Université Marc Bloch, 1999; New York University in Athens, 2003, 2005)
History of Modern Greek Literature (Université Marc Bloch, 2000-2009)
History and Literature in the Modern Greek Short Story (Université Marc Bloch, 2000-2005, 2008-2009)
History of Modern Greek Poetry II: the 20th Century (University of Ioannina, 2012)
The Romantic Idea in Greek Literature (1830-1880) (University of Ioannina, 2013)
“Norm” and “Deviation” in Greek Literature (1880-1930) (University of Ioannina, 2013-2018)

iv. Language, Linguistics and Translation Courses

Modern Greek (all levels) (Princeton University, 1994-1995, 1997-1999; New York University, 1995-1996, 1999; The Cathedral Fellowship-New York, 1998; Université Marc Bloch, 1999-2009; New York University in Athens, 2003, 2005)
Verb and Aspect in Modern Greek (Eötvös Loránd University, 1992)
Greek for Social Sciences (ENA -- Ecole Nationale d'Administration, 2001, 2003, 2004)
Audiovisual Translation English-Greek, French-Greek (ITIRI – Institut de traducteurs, d'interprètes et de relations internationales, 2000-2004)
Literary Translation, French-Greek (Université Marc Bloch, 2003-2005, 2007-2008)

STUDENT ADVISING AND SUPERVISION

Over 100 undergraduate students' theses

Over 120 graduate students' translation projects
Supervision of 19 Master's theses
Member of the Examination Committee of 21 Master's theses

Supervision of the following completed PhDs:

The Reception of Euripides by H.D. (2015)
The translation of poetry in Greek modernism (2015)
Aspects of influence of the Generation of the 20's upon the Generation of the 70's (2019)

Supervision of the following PhDs in progress:

Representations of Greek Immigrants in Contemporary Greek Fiction (2019)
The Question of Evil in Modern Greek Prose (1880-1920) (2019)
The "Balkans" in Modern Greek Culture: Ways of Negotiating a Term (2019)
The Poetics of the Police Novel in Greece and Turkey (2020)
The Reception of The Hymn to Liberty: the Itinerary of the Greek "National Anthem" in Modern Greek Literature (2021)

Member of the Examination Committee of 17 PhDs

LANGUAGES

Modern Greek: Mother Tongue
English, French, Spanish: Excellent
German, Italian, Portuguese: Good
Romanian: Reading Knowledge
Russian: Beginner's
Some Work in Czech, and Turkish
Classical Greek, Latin: Reading knowledge

ΣΥΝΤΟΜΟ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Γεννήθηκα στις 20 Ιανουαρίου 1970 στη Θεσσαλονίκη, όπου και ολοκλήρωσα τις εγκύκλιες σπουδές μου το 1987. Την ίδια χρονιά, μέσω των πανελλαδικών εξετάσεων, πέτυχα την εισαγωγή στο Τμήμα Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Κατά τη διάρκεια των πανεπιστημιακών μου σπουδών συνέγραψα εργασίες γύρω από θέματα νεοελληνικής και συγκριτικής γραμματολογίας και θεωρίας της λογοτεχνίας, παρακολούθησα ομιλίες, ημερίδες και συνέδρια που έλαβαν χώρα στη Θεσσαλονίκη και αλλού και υπήρξα συνιδρυτής του λογοτεχνικού περιοδικού *Τα Ποταμόπλοια*.

Το εαρινό εξάμηνο 1989-1990 υπήρξα υπότροφος Erasmus στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου (Freie Universität Berlin) της (τότε Δυτικής) Γερμανίας, όπου παρακολούθησα μαθήματα και συνέγραψα εργασίες γύρω από θέματα βυζαντινής, νεοελληνικής και συγκριτικής γραμματολογίας. Έλαβα το πτυχίο μου με βαθμό «Λίαν Καλώς» (7,757) το Σεπτέμβριο του 1991 με ειδίκευση στη Μεσαιωνική και Νεοελληνική Φιλολογία.

Τον ίδιο μήνα έγινα δεκτός ως μεταπτυχιακός φοιτητής στον Τομέα Μεσαιωνικών και Νεοελληνικών Σπουδών του τμήματος Φιλολογίας του Α.Π.Θ., με επόπτες τον καθηγητή της Νεοελληνικής Φιλολογίας Γιώργο Κεχαγιόγλου (θέμα: η πεζογραφία του τέλους του 19^{ου} αιώνα), την καθηγήτρια της Νεοελληνικής Φιλολογίας Άντεια Φραντζή (θέμα: μεταπολεμικές τύχες του υπερρεαλισμού) και τον καθηγητή της Συγκριτικής Γραμματολογίας Ζαχαρία Σιαφλέκη του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (θέμα: σχέσεις ελληνικής και γαλλικής ποίησης του 20^{ου} αιώνα). Πέραν της προκαταρκτικής έρευνας πάνω στα θέματα αυτά, δεν ολοκλήρωσα το μεταπτυχιακό μου. Το Φεβρουάριο του 1992 μου απονεμήθηκε η υποτροφία Tempus, χάρη στην οποία εργάστηκα στη θέση του Λέκτορα της Νέας Ελληνικής Λογοτεχνίας και Γλωσσολογίας στο Πανεπιστήμιο Eötvös Loránd (E.L.T.E.) της Βουδαπέστης στην Ουγγαρία.

Τον Αύγουστο του 1992 έγινα δεκτός με υποτροφία ως υποψήφιος διδάκτορας Συγκριτικής Γραμματολογίας στο Πανεπιστήμιο Emory των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, όπου ξεκίνησα εκ νέου τις μεταπτυχιακές μου σπουδές. Τον Σεπτέμβριο του 1993 έγινα δεκτός με υποτροφία ως υποψήφιος διδάκτορας Συγκριτικής Γραμματολογίας στο Πανεπιστήμιο Princeton των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Το 1995 απέκτησα μεταπτυχιακό τίτλο (Master of Arts) Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Princeton αφού πέρασα επιτυχώς (με «Διάκριση») τις Γενικές Εξετάσεις (General Examination) (γνωστικά πεδία: γαλλική, ισπανόφωνη και νεοελληνική λογοτεχνία, θεωρία λογοτεχνίας και φιλοσοφία). Στις 22 Φεβρουαρίου 1999 υποστήριξα τη διατριβή μου με τίτλο: *Thinking Seeing: From the Subject to Poetry* και ανακηρύχθηκα Διδάκτορας (Ph.D.) με βαθμό «Άριστα» του Τμήματος Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Princeton. Το διδακτορικό δίπλωμα μου απονεμήθηκε τον Ιούνιο 1999.

Το σύνολο των μεταπτυχιακών μου σπουδών πραγματοποιήθηκε με υποτροφίες. Κατά τη διάρκειά τους παρακολούθησα μεταπτυχιακά σεμινάρια και συνέγραψα μεγάλο αριθμό εργασιών σε θέματα γαλλικής, γερμανικής, ισπανόφωνης και νεοελληνικής λογοτεχνίας, συγκριτικής γραμματολογίας, θεωρίας της λογοτεχνίας και φιλοσοφίας. Ανάμεσα στους καθηγητές των οποίων τα σεμινάρια παρακολούθησα και με τους οποίους συνεργάστηκα στενά στις Η.Π.Α., ήταν οι Jean François Lyotard, Jacques Derrida, Philippe Lacoue-Labarthe, Jean-Luc Nancy, Philippe Bonnefis, Josué Harari, Ora Aveni, François Roustang, Dalia Judovitz, Claudia Brodsky, Alexander Nehamas, Suzanne Nash, Caryl Emerson, Stanley Corngold, Victor Brombert, John Fagles, Edmund Keeley. Παρακολούθησα κι έλαβα μέρος σε επιστημονικά συνέδρια και ομιλίες. Πραγματοποίησα πολυάριθμα ερευνητικά ταξίδια στις Η.Π.Α., τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ισπανία και το Μεξικό. Εκλέχτηκα σε θέσεις Λέκτορα στα τμήματα Συγκριτικής Γραμματολογίας, Νεολατινικών Φιλολογιών και Πολιτικής Επιστήμης καθώς και στα προγράμματα Ανθρωπιστικών Σπουδών και Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Princeton (1997-1999), όπου υπήρξα επίσης επιβλέπων διπλωματικών εργασιών (1998-1999) των φοιτητών επί πτυχίω στη Συγκριτική Γραμματολογία. Παράλληλα, το ακαδημαϊκό έτος 1995-1996 και το εαρινό εξάμηνο 1999 υπήρξα Λέκτορας Νεοελληνικών Σπουδών στο πρόγραμμα Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Νέας Υόρκης (New York University). Από το 2003 μέχρι το 2015 συνεργάστηκα με το θερινό πρόγραμμα ελληνικού πολιτισμού του ίδιου Πανεπιστημίου (New York University in Athens).

Τον Μάιο του 1999 εκλέχτηκα και τον Σεπτέμβριο του 1999 διορίστηκα Αναπληρωτής Καθηγητής με μονιμότητα στο τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου (Université Marc Bloch, Strasbourg II), θέση στην οποία παρέμεινα μέχρι το 2009. Το διδακτικό κι ερευνητικό μου έργο αφορούσε στη νεοελληνική και συγκριτική γραμματολογία, την ευρωπαϊκή λογοτεχνία, τη θεωρία και κριτική

της λογοτεχνίας, τη φιλοσοφία, την πολιτική και οικονομική θεωρία και την ερμηνεία του πολιτισμού, πεδία τα οποία με απασχόλησαν τόσο ατομικά όσο και στα πλαίσια ερευνητικών ομάδων. Δίδαξα επίσης τακτικά, ως προσκεκλημένος ή εντεταλμένος καθηγητής, στο Ινστιτούτο Μεταφραστών, Διεργημένων και Διεθνών Σπουδών (Institut de traducteurs, d'interprètes et de relations internationales – ITIRI) του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου καθώς και στην Ανώτατη Σχολή Διοίκησης (Ecole nationale d'administration – ENA).

Τον Μάρτιο του 2008 εκλέχτηκα και τον Νοέμβριο του 2009 διορίστηκα Επίκουρος Καθηγητής με θητεία στο τμήμα Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων με γνωστικό αντικείμενο «Συγκριτική Φιλολογία». Τον Ιούνιο 2014 εκλέχτηκα και τον Οκτώβριο 2014 διορίστηκα Αναπληρωτής Καθηγητής στο ίδιο τμήμα και στο ίδιο γνωστικό αντικείμενο, θέση την οποία κατέχω μέχρι σήμερα. Το διδακτικό κι ερευνητικό μου έργο επικεντρώνεται στη νεοελληνική, βαλκανική κι ευρωπαϊκή λογοτεχνία, την ιστορία και τη θεωρία της λογοτεχνίας, κι ευρύτερα, τη σχέση της λογοτεχνίας με άλλες τέχνες, τη φιλοσοφία, και ιδιαίτερα την αισθητική, καθώς και την πολιτισμική ερμηνεία, τη διακίνηση πολιτισμικών αγαθών και τη μετάφραση, πεδία στα οποία έχω αναγνωρισμένη επιστημονική παρουσία στην Ελλάδα και το εξωτερικό (δημοσιεύσεις, συνέδρια, επιστημονικές συναντήσεις). Εποπτεύω σημαντικό αριθμό φοιτητών τόσο σε προπτυχιακό όσο και σε μεταπτυχιακό επίπεδο. Τρεις διδακτορικές διατριβές έχουν ολοκληρωθεί υπό την επίβλεψή μου (από τις οποίες οι δύο έχουν υποστηριχθεί) κι εποπτεύω επί του παρόντος άλλες πέντε, είμαι στην τριμελή σε οκτώ κι έχω εξετάσει ως μέλος επταμελούς δεκαεπτά.

Κατά τα έτη 2010 και 2011, καθώς και 2014 και 2015 υπήρξα μέλος της Επιτροπής Κρατικών Λογοτεχνικών Βραβείων· από το 2011 μέχρι το 2015 υπήρξα μέλος της Επιτροπής του Προγράμματος επιχορήγησης μεταφράσεων του ΥΠΠΟ / ΕΚΕΒΙ *Φράσις* της οποίας διετέλεσα πρόεδρος (2011-2013) και αντιπρόεδρος (2013-2015). Από το 2017 είμαι μέλος της Ομάδας Εργασίας του Μνημονίου για τη Μετάφραση και Έκδοση Έργων του Λόγου της Κλασικής και Σύγχρονης Βιβλιοπαραγωγής της Κίνας και της Ελλάδας του ΥΠΠΟ.

Τέλος, από το 2003 μέχρι και το 2017 δίδαξα Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας ως μέλος ΣΕΠ (Συνεργαζόμενο Εκπαιδευτικό Προσωπικό) στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (Θεματική Ενότητα ΕΠΟ 21)· κατά τα έτη 2011 και 2012 υπήρξα και Συντονιστής της Ενότητας. Από το 2018 είμαι Συντονιστής της ΘΕ ΔΓΡ65 (Διπλωματική εργασία και πρακτική άσκηση) στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα «Δημιουργική Γραφή» του ίδιου Πανεπιστημίου.

Έχω διατελέσει εκλεγμένο ή μη μέλος διαφόρων διοικητικών πανεπιστημιακών οργάνων και αναλαμβάνω πρόθυμα διοικητικά καθήκοντα τα οποία διεκπεραιώνω αποτελεσματικά· έχω έτσι αποκτήσει εκτενή διοικητική εμπειρία. Έχω επίσης σημαντική διδακτική εμπειρία τόσο σε προπτυχιακό όσο και σε μεταπτυχιακό επίπεδο, σε διαφορετικά εκπαιδευτικά συστήματα και τύπους μαθημάτων (διαλέξεις, σεμινάρια, ασκήσεις, κ.τ.λ.)· διδάσκω δε συστηματικά καινούργια αντικείμενα. Είμαι μέλος διαφόρων επιστημονικών εταιριών και έχω λάβει μέρος σε πολυάριθμα διεθνή συνέδρια ενώ έχω προσκληθεί για διαλέξεις ή μαθήματα σε πανεπιστήμια ή άλλους φορείς στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Χειρίζομαι άνετα τα αγγλικά, τα γαλλικά, τα ισπανικά και τα γερμανικά. Ξέρω επίσης ιταλικά και πορτογαλικά, λίγα τσεχικά, ρουμανικά και τουρκικά ενώ αυτήν περίοδο ολοκληρώνω τον πρώτο κύκλο των ρωσικών.